

Version française, voir page 2

Änderungen und allgemeine Hinweise

Änderungen

Wildruhezonen

Im Kanton Bern entstand im Rahmen einer Gesetzesrevision aus der empfohlenen Wildruhezone **Justistal** eine **rechtsverbindliche Wildruhezone**. Zu beachten ist hier die **Schutzzeit ausschliesslich im Herbst (01.09. - 30.11.)**

Im Kanton Freiburg ist in der Wildruhezone **La Berra** wurde das Routennetz angepasst:

- **Route 101c: vom Käsenberg** darf zum Schutz der Birkühner **nicht mehr über den Ostgrat abgefahren werden**. Die Skitourenroute 101c wurde entsprechend angepasst.
- **Route 101d:** Während der Schutzzeit **darf die Route 101d nur begangen werden, wenn Schnee liegt**. Wegen dieser Einschränkung bei aperen Verhältnissen wird sie hier nicht als erlaubte Route (grüne Linie) dargestellt. Im Schneesport-Routennetz der swisstopo ist sie nach wie vorenthalten.

In den Wildruhezonen **Cuolm da Vi (Sedrun GR)** sowie **Heubüal/Bärgwald (LI)** wurden die Perimeter angepasst.

Wildtierschutzgebiete

Mehrere Routen im Eidg. Wildtierschutzgebiet Schwarzhorn sind zurzeit **in Überprüfung**. Rechtssicherheit besteht, wenn Sie sich ausschliesslich auf den hier dargestellten erlaubten Routen bewegen.

Im Wildtierschutzgebiet **Bernina-Albris** wurde im Zuge der Schneesportkarten-Überarbeitung eine **Route zwischen Piz Misaun und Piz Boval (763b)** gestrichen.

Allgemeine Hinweise

Zusätzliche Hinweise zu einzelnen Kantonen

Kanton Bern

Aufgrund der laufenden Revision der Kantonalen Wildtierschutzverordnung und der Neuerfassung der kommunalen Wildruhezonen (im Rahmen der Umsetzung ÖREB-Kataster) ist in den kommenden Jahren mit Anpassungen der Perimeter und Schutzbestimmungen (z.B. Einschränkung von Freizeitaktivitäten, Wegegebot) zu rechnen.

Modifications et remarques générales

Modifications

Zones de tranquillité

Dans le canton de Berne, la zone de tranquillité recommandée du **Justistal** est devenue une **zone de tranquillité contraignante** suite à une révision des lois. Il faut y respecter une **période de protection en automne (01.09. - 30.11.)**

Dans le canton de Fribourg, le **réseau des itinéraires a été modifié** dans la zone de tranquillité de **La Berra**:

- **Itinéraire 101c**: Pour protéger les tétras lyre, **il n'est plus autorisé de descendre par la crête est depuis Käsenberg**. L'itinéraire de randonnée à ski 101c a été modifié en conséquence.
- **Itinéraire 101d**: Pendant la période de protection, **l'itinéraire 101d ne peut être emprunté qu'en présence de neige**. À cause de cette restriction en absence de neige, il n'est pas représenté ici comme itinéraire autorisé (ligne verte). Il apparaît néanmoins parmi les itinéraires autorisés dans le réseau des itinéraires de sports d'hiver de swisstopo.

Dans les zones de tranquillité **Cuolm da Vi (Sedrun GR)** et **Heubüal/Bärgwald (LI)** les périmètres ont été modifiés.

Zones de protection de la faune

Plusieurs itinéraires dans la **zone de protection fédérale de la faune du Schwarzhorn** sont actuellement **en révision**. La sécurité juridique est donnée tant que vous empruntez uniquement les itinéraires autorisés indiqués ici.

Dans la zone de protection de la faune **Bernina-Albris**, **un itinéraire entre Piz Misaun et Piz Boval (763b) a été supprimé** au cours de la révision des cartes des itinéraires des sports d'hiver.

Remarques générales

Indications complémentaires pour certains cantons

Canton de Berne

À cause de la révision en cours de l'ordonnance cantonale sur la protection de la faune sauvage et du nouveau relevé des zones communales de tranquillité de la faune (dans le cadre de la mise en oeuvre du cadastre RDPPF), il faudra s'attendre dans les années à venir à des ajustements des périmètres et des règlements de protection (p.ex. limitation des activités de loisirs, obligation d'emprunter les chemins).